

Кузнецова Александра Александровна

Дата рождения: 2 января 1991

Место проживания: Тула, Тульская область.

Я работаю переводчиком - фрилансером. Сотрудничаю с бюро по переводу текстов и прямыми заказчиками. Готова к долгосрочному сотрудничеству.

Языки: английский, русский.

**Опыт работы:**

2012-2016- Бюро переводов: <https://www.tolingo.com/en/>, <http://www.proz.com/>, <https://www.altalang.com/translation-services/>, <http://www.rosettatranslation.com/>.

05.04.2013-08.10.2014- ТГУ им. Г.Р Державина.

Должность: устный переводчик английского языка.

Обязанности: устный перевод лекций для иностранных студентов, обучающихся на медицинском факультете.

**Опыт работы с письменным переводом:**

1) Бизнес - хорошее качество.

Разделы: торговля и предоставление торговой марки; руководство по управлению бизнесом; логистика и товарный склад; сбыт и покупка; соглашения и договоры; оферты; счета погрузки и загрузки; стандарты и порядок производства; предложение бизнес проектов и планов; презентации.

2) Медицина - высокое качество.

Разделы: лекарственные препараты; технологии по выполнению микроскопических операций; контрацептивны; стоматология; лечение ожогов и переломов; руководство по накладыванию перевязочных материалов и гипсов; заключения медиков.

3) Техника - хорошее качество.

Разделы: газовое оборудование; электроника.

4) Развлечение - высокое качество.

Разделы: кино; телевидение; театры; реклама.

5) Различные тематики: строительство; создание искусственного ландшафта; текстиль; агрикультура; металлургия;

**Опыт работы с устным переводом:**

Разделы: медицина, бизнес, презентации, бизнес встречи.

**Обучение:**

Тамбовский государственный технический университет (2011-2014).

Квалификация: переводчик английского языка.

Тамбовский государственный технический университет (2011-2015).

Квалификация: бакалавр юриспруденции.

**Личные качества:**

О себе я могу сказать, что я достаточно дружелюбна в общении. Всегда стараюсь четко преподносить информацию людям любого социального статуса. Быстро приспосабливаюсь к новым условиям.